## Катихизическое поучение о въръ въ Бога.

Для спасенія челов жа необходима в фра, котория, по свидътельству Ан. Павла, есть уповаемыхъ извъщение, вещей обличеніе невидимыхъ", т. е., въра приводить человька къ увъренности въ невъдомомъ для ума человъческого, дълаетъ явнымъ для него, въдимымъ, невидимое, указываеть вамь Бога въ различных его отношеніяхъ къ человъку и міру. Чрезъ въру человъкъ узнаеть о бытіп Божіемъ, о Его премудрости, вездѣприсутблагости и ствін и всемогуществь, вычности и безконечности, о единствф и непзифияемости, блаженствъ и святости, милосердіп и Его правосудін. Чрезъ въру человъкъ слышитъ о сотвореніи міра видимаго и невидимаго, ангеловъ и человѣковъ. Вѣра приводитъ человъка къ увъренности въ соществін Сына Божія на землю насъ ради и нашего радп спасенія, Его вочелов в ченін отъ Духа Св. п Маріп Дѣвы, Пресвятой Богородицы, страданін Его и ужасной смерти прп Понт. Пплать, славномъ воскресеніп въ третій день, чудесномъ вознесенін на небо съ плотію, и будущемъ страшномъ второмъ пришествіп для суда живыхъ людей и мертвыхъ. Въра же извъщаетъ насъ о Духь Утьшитель, Который въ шумь п огненныхъ языцъхъ почилъ въ день Пятидесятницы на върующихъ. Она же приводптъ человъка въ ограду церкви Христовой, въ общество христіанъ, за конхъ пролплась пречистая кровь Сына Божія на крестъ, за конхъ пострадало безчисленное вопиство мучениковъ, кои освящены п научены молитвою и ученіемъ Іпсуса Христа, и наставлены отъ апостоловъ и св. Отцевъ церкви. Чрезъ въру же освящается человъкъ въ св. Тапиствахъ, крешенін, мпропомазанін, причащенін, когда благодатію соединяется съ драгоцінными Тфломъ и Кровію Іпсуса Христа Она же (въра) возвъщаетъ намъ о безсмер-

тіп души человіческой, о боскресеніи умершихь и истлівшихь тіль нашихь и тіль притупляеть вь сердцахь нашихь жало смерти, страхь и ужась послідняго часа, посліднихь минуть земной жизни и приводить къ тихой и мирной кончині, поселяя тогда въ душів нашей радость и надежду на жизнь будущую, візную и блаженную въ обителяхь небеснаго Отца нашего Бсга.

Вфра, зачинаясь и зарождаясь въ глубинъ тайниковъ души человъческой, является въ зародышевомъ, зачаточномъ, такъ сказать, состояній въ природе человека, будучи вложена въ душу человъка при творенін Создателемъ. Посему не было п нътъ человъка и народа, который бы не чувствоваль и не ощущаль въ своей совъсти стремленія къ Богу. Всъ народы, и ученые и неученые, образованные и дикіе, пибють и имбли понятіе о Богв, хотя это чистое понятіе часто бывало и бываеть совершенно загрязнено языческими суевъріями и ложью, такъ что трудно уже бываетъ различать истину отъ лжи, святость отъ скверны, подобно тому, какъ трудно различить въ грязи и навоз мельчайшія крупицы чыстаго золотя. У всёхъ народовъ есть слово Богъ, хотя это слово пногда слишкомъ грубо и бѣдно. крыта была невъдомая міру Америка, въ коей не раздавалось ни проповеди Апсстоловъ, ни даже древнихъ пророковъ, а народы жившіе въ ней уже имѣли религію, имѣли уже понятіе о Богѣ. Такъ и въ этихъ краяхъ и предълахъ. Когда прибыли сюда ето лътъ назадъ блаженные Іоасафъ и Меоодій, Ювеналій и Германъ, съ проповъдью истинной втры, они угидъли, что алеуты чтутъ негъдомое, высшее существо. Вы скажете: мы знаемъ лицъ, которыя вовсе не знаютъ Бога, не думають о Немъ, не имфють вфры въ Него. Но такіе люди, люди-безумія п ожесточенія. "Рече безумень въ сердцѣ

своемъ: "нѣсть Богъ", говорить Давидъ.— При томъ, если не всѣ изъ инхъ, то большинство въ глубинѣ своей совѣсти, когда бываютъ наединѣ, въ тайнѣ, не предълюдьми, чувствуютъ и влекутся сердцемъ своимъ къ Богу и ищутъ Его. Не только люди имѣютъ вѣру въ Бога, но и духи злобы, бѣсы, вѣруютъ и трепещутъ; они пылаютъ злобою, но знаютъ, что Богъ есть и по правдѣ воздастъ имъ и отъ сего еще больше скрежещутъ зубы своими.

Имѣя по прпродѣ своей стремленіе къ Богу, человѣкъ можетъ различнымъ образомъ, разными путями, приходить къ познанію бытія Божія.

Разсматривая міръ, человѣкъ видитъ, что все въ мірѣ пмѣетъ причину, ничто въ немъ не бываетъ само собою, случайно. Если же все въ мірѣ причинно, то и самъ міръ также долженъ имѣть причину, которая бы его произвела и вызвала къ жизни, и таковою причиною, началомъ для міра можетъ быть существо высшее міра, Богъ, какъ Создатель его.

Разсматривая міръ, человѣкъ видитъ, что все въ немъ цълесообразно, все ведетъ одно къ другому, во всемъ порядокъ п стройность, вездъ строгіе и опредъленные законы. Безчисленное множество звъздъ и планетъ небесныхъ совершаетъ свой кругъ, нлывя въ безконечномъ пространствф, не задевая другь друга, не препятствуя оддругой. Неизмънно является днемъ солнце, а ночью луна, смѣняется зима лѣтомъ, трескучіе мертвящіе морозы декабря теплымъ и благодатнымъ сіяніемъ іюльскихъ дней. Травы интаются землею и влагою, травами насекомыя и животныя, всеми--обладаетъ человекъ. Видимъ но всему міру разумъ великій и высочайшій, несравнимый съ малымъ разумомъ въческимъ. Быть можетъ скажутъ иные, что и люди нынъ до всего доходять, все узнають. Но сравните самую лучную машину, созданную челов комъ притомъ изъ готоваго матеріала, съ одной травкой, которая сегодня жира и завтра поблекла, сравните пылинку земли и песчинку моря съ дъломъ рукъ человъческихъ и увидите, какъ легко создать машину и какъ невозможно для человъка сотворить и былинку съ ея чудною жизнью, и пылинку, и песчинку. Человъкъ знаетъ теперь, можетъ быть, болье, чьмъ древніе люди, но въ сравненіи съ божественной премудростью его умъ-ничто. Человъку достажимы только нъкоторые законы природы, но создание ихъ и управленіе выше силъ челов вче. скихъ, -- это дело Божіе. Посему п этой стороны разсматривая мірь, человъкь приходить къ признанію бытія Божія, пбо такой премудрый порядокъ требуетъ бытія Премудраго Виновника этого порядка, какъ причины етройности и целесообразности міра.

Далье, разсматривая свое сердце, дущу свою, жизнь свою, человъкъ чувствуеть въ сердий своемъ голосъ совисти, одобряющій или осуждающій его при различныхъ его поступкахъ и дъйствіяхъ, онъ чувствуетъ, что этотъ голосъ выше его, часто пдетъ противъ него, что онъ не отъ міра, въ которомъ нетъ сознанія различія добра и зла. Такъ, человъкъ иногда намфревается украсть, присвопть чужое; онъ знаетъ, что никто не увидитъ и не узнаеть объ его воровствъ и никто его за это не накажеть, между тымь совысть, строго возстаеть на него, говоря, что онъ безчестное и гнусное дело. Вспомните проклятаго Іуду предателя... Кто и что заставило его бросить сребренники, какъ не совъсть вопіющая о невипной Божественной крови? Случается, что преступинки ушедшіе отъ наказанія кономъ, сами приходятъ въ судилища и сознаются въ своей виновности. Если такъ совъсть управляеть человъкомъ, если она выше его и выше міра, то она ни отъ кого болье, какъ отъ Бога. Итакъ, и чрезъ

совъсть мы приходимъ къ признанію Бога.

Еще болье яснымъ и убъдительнымъ доказательствомъ бытія Вожія служитъ сознаніе въ себъ дъйствія Вожія, когда человъкъ ведетъ святую и богоподобную жизнь, когда онъ ходитъ передъ Богомъ, подобно партіарху Еноху, когда онъ представляетъ Бога живымъ и всевидящимъ. При святости жизни человъкъ уже вблизи чувствуетъ Бога и стремится къ нему, въ молитвъ онъ бесъдуетъ съ Нимъ.

Различнымъ образомъ открываясь людямъ въ своемъ бытін, Богъ въ существъ Своемъ, какъ Онъ есть, остается для человѣка непостижимъ и неузнаваемъ. "Бога никто изъ людей на видаль и не можеть видъть", пишеть Ап. Павель ученику своему Тимоеею (1, 3, 6, 16). На просыбу Мочсея пророка показать славу свою, Богт отвъчаль: ,,не возможени видъти лица моего,-не бо узрить человъкъ лице мое и живъ будетъ" (Исх. 33, 18, 20). Мы узнаемъ теперь Бога только отчасти, видимъ убо нынъ, яко зерцаломъ въ гаданій" (Кор. 8, 12).— Блаженный Августинъ епископъ Иниійскій писаль книгу о св. Троицъ и, утомленный размышленіями, выщель погулять на берегь морской. Вдругь онъ замътиль на берегу мальчика необыкновенной красоты, который серебряною ложечкой черпаль воду изъ моря и выливаль въ въ ямочку

—Что ты дѣлаешь? — спросиль его Августинь. Мальчикь отвѣтиль: ,,хочу вычернать это море и помѣстить его въ эту ямку". — Но это явно невозможно, сказаль Августинь. — Разумѣется невозможно, отвѣтиль мальчикь, по скорѣе я вычернаю ложкою это море, чѣмь ты своимь умомъ проникнешь невѣдомую тайну Св. Тропцы и вмѣстишь ее въ твою книгу". Мальчикъ этотъ быль Ангелъ Господень. ,,Какъ зерно яблока, когда оно внутри его, не можетъ видѣть что есть за кожицей, такъ и человѣкъ, который содержится въ

мірѣ, не можетъ видѣть Бога", говоритъ св. Өеофилъ Антіохійскій. Итакъ; существо Божіе въ самомъ себѣ непостижимо для человѣка; человѣкъ, зная о бытіи Божіемъ, не можетъ знать, каково Его это бытіе, какова Его жизнь.

Посему, имъя въ серцахъ нашихъ твердую въру въ Бога, не будемъ умомъ нашимъ пытаться проникнуть въ тайны Божіи, а будемъ довольны тымъ, что открыто намъ отъ Вога. Укрвпимъ въ сердцахъ нашихъ веру такъ, чтобы она проникала и проходила по всей нашей жизни, чтобы она начинаясь въ сердцъ и живя въ немъ, являлась и на устахъ нашихъ, дабы, по Апостолу, ,,сердцемъ въровали въ правду, усты же псповъдывали во спасеніе", чтобы въру нашу мы не боялись и нестыдились исповъдывать открыто предъ всеми людьми, при всехъ обстоятельствахъ. какъ не стыдились и не боялись то дълать древніе христіане, св. мученики п исповъдники. Великихъ жертвъ и страшныхъ мученій стоило имъ исповеданіе православной в ры . Ихъ жгли на раскаленномъ желёзё, обливали кипящей смолой, строгали, били камнями и палками, разбивали руки и ноги тяжелыми тами, топили, травили дикими зверями, душили, морили голодомъ, томили жаждой и пр. и пр. Но они, какъ ангелы Вожін, нивя въ сердцахъ своихъ горячую п пламенную въру въ Бога, не боясь кикакихъ мученій и пытокъ, открыто исповь. дывали свою вфру въ Господа и только радовались, что такими скорбями и страданіями достигнуть небеснаго царствія. Тела ихъ были на земле, во власти мучителей, а св. души ихъ уже были на небъ предъ престоломъ Божівмъ. Припоминается жизнь св. мученика Варлаама. Онъ былъ преданъ суду уже въ старости. Ничто не могло склонить его къ идолопоклонству. И вотъ, приводятъ его въ языческое капище, протягивають его руку надъ идоль.

жертвенникомъ, положивъ на нее ладань съ горящими углями, желая таобразомъ заставить его принести жертву идолу. Но св. мученикъ держа въ рукъ огонь надъ огнемъ, явился тверже жельза и не тронувшись СЪ мфста. испустивъ ни одного стона, стоялъ тъхъ поръ, пока не отгоръли нальцы его углями не упали на жертвенникъ. Такъ мужественъ и непоколебимъ оказался крыпкій страдалець и вопнь Хрпстовь Варлаамъ! "Имъя правую руку свою вмъсто алтаря Господня, говорить св. Василій Великій, онъ принесъ себя въ жертву всесожженія Господу и въ руцѣ Его предаль предалъ святую душу свою!"

Сохранимъ же въ памяти исповѣданіе мученика Варлаама и будемъ тверды и непоколебимы въ вѣрѣ нашей до смерти! Аминь. 14 Мирта 1899 г.

Кадьякъ.

Свящ. Т. Шаламовъ.

# Of weekly communion for laymen as a powerful means of reviving and strengthening church life.

Much has been done in these last ten or fifteen years towards reviving and strengthening church life in our vast native country: a new impetus has been given to pulpit oratory; religious discussions have been started outside of the services; attention has been given to the improvement of church singing; parochial trusteeships have been opened; the people's ary education has been placed under the immediate control if the Church. Ecclesiastical questions are gradually beginning to attract society's attention, to be looked on as vital questions. Nevertheless church life somehow still remains outside of and apart from the Orthodox layman's secular life does not permeate it with its vivifying spirit. The layman still does not live habitnally and daily in the spirit of the Church:

his habitual secular life still remains entirely separated from that true church life which he lives, for instance, through the week during which he prepares for holy communion. During these latter he abruptly changes the whole habitual tenor of his life: he guards against sins, - not only deadly and heavy sins, but the venial usual lax self-discipline (such as excess in eating and drinking, frivolous talk, amusements, etc.); he daily attends all the services, increases the strictness of his fasting and of domestic prayers, reads edifying religious books; in a word, he keeps vigilant guard over his soul and mortifies his flesh with its passions and lusts, doing sincere penance for his former sins. But for how long does he modify his mode of life? Usually for the week, or the few days, of preparation, after which he at once plunges again into his habitual secular life, far removed from the Church. A deplorable spectacle! A man has but just begun to revive spiritually, has received the pledge of spiritual life in the Sacrament of the Eucharist; it would become him to confirm himself more and more in this renovated state; but custom has settled that, in a week or two at most, regenerated Christian plunges againthe old Adam's life. One mould have thought and expected that having on a new man, a Christian "should walk in newness of life" (Rom. 6, 4), and ,,henceforth should not serve sin" (ib. 6), as he did previous to his repentance and conversion to a holy life; that he should, at least, strive with all his might to make this new life in Christ the standard of his new life. But custom has so arranged it, that a Christian, through penance and communion, puts on a new man only for the brief time devoted to ,,the performance of his duty as a Christian," while it is his former life in the world, far from the Church, which he considers his true life, excusing it by all sorts of



## "Russian Orthodox American Messenger"

«Американскій Православный Въстникъ» издается на двухъ языкахъ: Русскомъ и Англійскомъ.

Выходить два раза въ мёсяць: 1-го и 15-го ст. ст УСЛОВІЯ ПОЛПИСКИ:

The "MESSENGER" will be bi-lingual—Russian and English.—It will be issued on the 13-th and 27-th of each month.

#### TERMS OF SUBSCRIPTION:

One year	\$3.00
Six months	\$1.50
Four months	\$1.00
Single numbers	. 15 o

Entered at the Post Office in New York as Second Class Mail Matter.

ГОДЪ IV. — N 7-й. -- ме New York, 323 Second Avenue 🐃 1 —14 Апреля 1900

## Поученіе въ Великій Пятокъ предъ целованіемъ плащаницы.

Печальныя **и** тяжелыя воспоминанія для върующаго человъка.

Встаетъ въ умѣ нашемъ злобный образъ Гуды предателя, образъ льстеца и навѣтника, беззаконнымъ судіямъ предающаго Господа. Вотъ онъ входитъ въ беззаконное соборище враговъ Христовыхъ съ предательскимъ предложеніемъ: «хощете ли я вамъ предамъ его?» Они довольны и рады, ибо давно уже ищутъ удобнаго случая убить Іисуса...

Встаетъ въ умѣ нашемъ садъ Геосиманскій. Въ немъ покой ночной и тишина. Преклонивъ кольна, съ кровавымъ потомъ на лиць молится Іисусъ Христосъ Богу Отцу Своему, чувствуя близость смерти и тяжесть людскихъ гръховъ. «Отче мой, если возможно, да мимо идетъ чаша сія смертная», слышны слова Его. Ученики Его спятъ неподалеку, отъ утомленія не могуще и часа побдъти. Но вотъ слышны въ саду голоса, видны огни и люди... Это Іуда ведетъ слугъ архіерейскихъ, чтобы схватить Господа...

Встаетъ въ умѣ нашемъ нечестивый судъ во дворѣ первосвященника Каіафы Беззаконные судіи, богоубійцы, всѣ въ сборѣ, хотя и

Digitized by GOOGIC

почное время. Не видно только Іосифа отъ Аримаоем и Никодима. Но они уже отпали отъ нечестивыхъ... Господь стоить связанъ. Идетъ допросъ. «Заклинаю тя Богомъ живымъ, скажи памъ, вставъ, говоритъ Каіафа, ты ли Христосъ, Сынъ Божій?»— «Да», тихо отвъчаетъ Господъ. Каіафа рветъ свои одежды въ ярости и ожесто чепіи. «Повиненъ смерти», единодушно ръшаютъ члены соборища...

Вспоминается судъ у Пилата... Утро пятка. Враги клевещуть на Іисуса. Въ преторъ слышны неистовые крики безумнаго народа: «распни, распни Ero» — «Царя ли вашего распну?» говоритъ Пилатъ. — «Нътъ у насъ царя, кромъ Кесаря, царя римскаго», кричить въ отвъть обезумъвшая толпа. - «Какое же зло сотвори?» спрашиваеть Пилать. -- «Отпусти намъ Варраву разбойника, но не Іисуса! Кровь Его пусть будеть на насъ и на нашихъ дътяхъ Да пропять будеть! Если отпустить, ваться будемъ на тебя царю», кричить народъ Пилату, и онъ велить бить Іисуса и предать распятію... И вся терпить Господь насъ ради: и бичеванія, и терновый вінець, и ударенія, и и заплеванія, заушенія и раны...

Воспоминается крестный путь, Голгова, мъсто лобное... Полдень. Госпобь уже пригвожденъ ко кресту. Враги торжествуютъ: они достигли своей цвли. Слышны ругательства: «Другихъ спасаль, себя ли не можеть спасти! Если ты Сынь Божій то сойди со креста и ув'вруемъ въ тебя»... Плачутъ Іерусалимскія женщины. Въ неописуемой печали стоитъ мать Господа, Пресвятая Богородица. Оружіе горя и скорби, гредреченное Симеономъ, произило Ея пречистое Видны испуганныя, недоумънныя лица сердце Апостоловъ... Наступаетъ ужасный последній часъ. Сынъ Божій испускаетъ духъ и въ смертномъ снъ преклоняетъ Божественную главу свою. Совершается искупленіе человіческаго рода. Земли трепещеть, солнце закрываеть свой свъть, церковная завѣса раздирается...

Трупъ предателя Іуды виситъ обезобра-

женный, страшный, съ повисшимъ чернымъ языкомъ... Не вынесъ нечестивый тяжести неповинной божественной крови и въ отчаявіи, не имъя въры, шедъ удавися...

Воспоминается погребеніе Господа, послѣднее съ Нимъ прощаніе... Ночь Пятка. На Голгоев новыя лица. Іосифъ съ Никодимомъ съ дозволенія Пилата бережно и благоговѣйно снимаютъ со креста пречистое тѣло Господа. Плачутъ муроносицы, рыдаетъ мати Его. Несутъ тѣло въ садъ Геосиманскій и тамъ погребаютъ.. Свѣтаетъ. Тихо въ саду. Въ новомъ гробъ Іосифа почиваетъ Господь, — бездыханенъ, безгласенъ, недвижимъ, нечувственъ, мертвенъ...

Вотъ какія печальныя и тяжелыя воспоминанія встаютъ въ нашемъ умѣ при видѣ пла-щаницы.

Осмѣлимся ли мы нарушить гробовой покой и тишину пречистаго тѣла своимъ нечистымъ прикосновеніемъ и лобзаніемъ? Дервнемъ ли преклонить грѣшныя колѣна предъ гробомъ Господнимъ? Рѣшимся ли обратиться съ молитвою къ почивающему во гробѣ Господу? — Никакъ, братіе, мы того не достойны!

Но вотъ, слышимъ мы изъ гроба божественный и сладчайшій гласъ: «Пріидите ко мнѣ вси труждающіеся и обремененніи и азъ упокою вы». «Не праведниковъ спасти пришелъ я на землю, а грѣшниковъ привести къ покаянію».

Слышите, Господь не гнушается насъ нечистыхъ и скверныхъ, какъ не гнушался въ земной жизни мытаря, блудницы, разбойника; Самъ зоветь насъ къ себъ, принимаетъ насъ, требуя одного покаянія.

Не будемъ болъе медлить и смущаться. Въ молитвъ и сердечномъ, нелицемърномъ покаяніи приступимъ ко гробу Господню!

Видищь, пречистый и нетлѣнный Господи, мое сердце и совѣсть мою. «Умножишася паче власъ главы моея безсаконія моя. Кое убо не содѣяхъ зло? Кій грѣхъ не сотворихъ? Кое зло не вообразихъ въ душѣ моей? Уже бо и дѣлы содѣяхъ: блудъ, прелюбодѣйство, гордость, укоре-

ніе, хулу, празднословіе, смѣхъ пеподобный, пьянство, объяденіе, ненависть, зависть, сребролюбіе, лихоимство, самолюбіе, славолюбіе, воровство, неправду, злопріобрѣтеніе, ревность, оклеветаніе, беззаконіе, — всякое мое чувство, и всякій удъ осквернихъ, растлихъ, нечотребенъ сотворихъ, дѣлателище бывъ всячески діаволе, и знаю, Господи, яко беззаконія моя превзыдоша главу мою. — Тѣмъ-же Пречудный Царю, пезлобиве Господи, удиви на мнѣ грѣшпемъ милости Твоя и пріими мя, якоже пріялъ еси блуднаго, разбойника, блудницу: много бо согрѣшихъ и

осквервихся и опечалихъ духа Твоего святаго и огорчихъ человъческую утробу Твою, и дъломъ, и словомъ, и помышленіемъ, въ нощи и во дни, явно и тайно, волею же и неволею. Но Госноди, Госноди, да не праведнымъ судомъ Твоимъ, ниже яростію Твоею обличиши мя, ниже гитвомъ Твоимъ накажени мя! Ослаби, остави, прости ми вся, елика Ти согръщихъ и не воздаждь мит по дъломъ моимъ и не осуди мя по дъяніямъ меимъ»! Аминь.

1899 г. Кодиякъ.

Св. Т. Шаламовъ.

### Шнольное дело Русской православной церкви въ Аляске.

(Благочиннаго, Іеромонаха Антонія).

REPORT ON THE SCHOOL WORK OF THE RUSSIAN ORTHODOX CHURCH IN ALASKA.

### Ситхинскій округъ.

Аляска въ порядкъ церковнаго управленія разділяется на два округа: Ситхинскій и Уналашкинскій. Въ первомъ значатся следующіе приходы: Ситха, Джуно, Киллисну, Нучекъ, Кодіакъ, Афогнакъ и Кенай, а во второмъ: Уналашка, Бъльковскъ. О. св. Павла, О. св. Георгія, Нушагакъ, Квихпахъ и Кускоквимъ. Какъ въ центральныхъ пунктахъ округовъ, такъ и при каждой церкви имфются православныя школы, съ задачами не только начальнаго обученія, но и воспитанія въ дух возвышенных правиль православной церкви и богомудрыхъ ея уставовъ. Кромф того, почти каждая церковь имфетъ еще часовни, при которыхъ есть такъ называемыя школы грамоты, обучающія начаткамъ православной вфры, вмфстф съ чтеніемъ, письмомъ, счисленіемъ и нотнымъ пъніемъ.

()бщая эта образовательная работа усиливается повсемъстными субботними и воскресными школами и народными чтеніями и завершается церковною пропо-

#### DISTRICT OF SITKA.

Alaska, as regards church government, is divided into two districts,—that of Sitka and that of Unalashka. The former contains the following parishes: Sitka, Juneau, Killisnoo, Nutchek, Kodyak, Afognak, and Kenay; the second,—Unalashka, Bilkovsk, St. Paul's Isle, St. George's Isle, Nushagak, Kvichpakh, and Kuskovim. Not alone the cenaral points of the districts, but each church has an Orthodox school, which aims not only at imparting primary instruction, but at educating in the spirit of the lofty principles of the Orthodox Church and her ordinances, inspired by divine wisdom. Apart from this, each church almost has some chapels to each of which is attached a primary school where the elements of the Orthodox religion are taught, together with reading, writing, reckoning and singing from written orprinted music.

This general educational work is everywhere supplemented by Saturday and Sunday schools, by popular lectures, and by sermons in the churches, which, from the

Digitized by Google

## Отвёть на нападки на православную церковь въ Аляске капитана S. P. Elliot.

Въ № 9 нашего журнала (въ англійскомъ текстъ) мы уже говорили разъ (по поводу замѣтки «Ruination of the Alaska Fisheries» въ «Weekly Examiner» отъ 9 марта 1900 г.) о рапортъ въ Военное Министерство въ Вашингтонъ капитана S. Р. Elliot, который въ прошломъ году былъ посланъ въ Аляску для изслъ дованія рыбныхъ промысловъ. Помъщаемъ теперь прислашное намъ правосл. священникомъ въ Кадьякъ, о. Т. Шаламовымъ, болъе полное обсужденіе высказанныхъ въ этомъ рапортъ взглядовъ на дъло правосларной церкви въ Аляскъ.

«Надбюсь, уважаемая редакція не откажется дать мёсто въ своемъ органі моему отгіту на лживые навіты на церковь Греко-Россійскую и мою діятельность въ Кадьякі со стороны нікоего капитана S. P. Elliot, въ прошедшее літо осчастлививщаго свониъ часовымъ присутствіемъ Кадьякъ.

1., Г. Капитанъ утверждаетъ, что положение алеутовъ бъдственно. Дъйствительно, это спроведливо. Но какимъ путемъ убъдился опъ въ этой истинъ? Не простая ли это догадка его, случайно совпавшая съ истиной? Опъ не быль ни въ одномъ алеутскомъ селе ніи ни на Кадьякъ, ни въ Афогнакъ, ни въ ближней отъ Кадьяка Аляскъ, и, кажется, не видълъ здъсь ни одного адеута. Неизвъстио, быль ли онь гдъ цибуль и въ другихъ мъстахъ, входилъ ли въ нужды туземцевъ. въразспросы о ихъ житъв-бытъв. А безъ такого опроса. наблюденія, изследованія едва ли возможно делать такія смілыя и категоричоскія умозаключенія и утвержденія. Можеть быть, о бъдственномъ положенім алеутовъ ему сказали на Кадьякъ? Но почему капитанъ повърилъ сказанному безъ личной провърки и ни однимъ словомъ не обмолвился о причинахъ оскудънія и бъдности алеутовъ? Намъ кажется, слъдовало бы ему, какъ честному, нелицепріятному, вфриому гражданину, обо всемъ дознавшись на основанім фактовъ, указать Правительству и причины оскуденія. Быть можеть, те лица, которыя давали ему свёдёнія объ алеутахъ, имбли свои оспованія умолчать о причинахъ алеутской бъдности... Да и какъ можно въ такомъ важномъ дбаб, касающемся жизни человъка, такъ безтактно и поспъщно двлать доклады? Я живу на Кадьякв, наблюдая жизнь алеутовъ, не часъ и не два, какъ капитанъ Elliot, а седьмой ужъ годъ, и даже ежегодно болбе мъсяца живу сь нами одною жизнью, раздблия и ложе истоль иль, и по оныту вижу, что все зло для Аляски происходитъ отъ недостатка здъсь честныхъ, върныхъ американцевъ, радящихъ о благъ народномъ, которые бы нелицепріятно, правдиво и свободно давали показанія Правительству о всъхъ печаляхъ алеутскихъ, ихъ насиліи, грабленіи,

A REPLY TO THE ARTICLE
"RUINATION OF THE ALASKA FISHERIES."
IN THE "WEEKLY EXAMINER" OF MARCH 9, 1900.

In our No. 9 we mentioned the report sent to the War Department at Washington by one Captain Elliot, who had been sent to Alaska to investigate the fisheries. We now publish a letter from the Orthodox priest at Kadyak, Father Shalamof, in which he fully discusses the view taken in that report of the Orthodox Church's work in Alaska. Here is the letter:

"I hope that the respected editor will not grudge the room in his paper to my reply to the lying charges preferred against the Greco Russian Church and my own work in Kadyak, by a certain Captain Elliot who, in the course of last summer, bestowed on us the grace of his presence for the space of one whole hour.

1.—The Captain asserts that the condition of the Aleuts in Alaska is deplorable. That is but too true. But in what manner did he arrive at this truth? Was it not a mere random guess? He did not see the inside of one Aleut settlement, neither at Kadyak, nor at Afognak, nor in the part Alaska neacest to Kadyak, and I don't believe he as much as saw one Aleut here. I do not know whether he went to other places, whether he entered into the natives' beeds, questioned them on their life; and without such questioning, personal observation and investigation, it is hardly possible to arrive at such bold and sweeping conclusions, to make such categorical assertions. Possibly the Captain was told at Kadyak of the Aleuts' deplorable condition? Why then did he believe what was told him without attempting to verify it? why did he not touch with a single word on the causes of the Aleuts' impoverishment and present destitution, although he did refer to this sore and most pitiful question? It seems to us that his duty as a loyal, impartial, faithful citizen's, would have been to find out all the facts and, on that basis, to lay bare before the Government the causes of the country's impoverishment. But-could it not be that the persons who gave him his information about the Aleuts, had their on reasons to pass over with silence the causes of their destitution? And how can anybody report so hastily and with so little tact on so important a subject, affecting a man's whole existence?

I have lived in this island of Kadyak not one year, nor even two years, but over six years, studying the Aleuts all the time. Nay, during one month of every year, I live their life entirely, sharing their bed and board, and my own personal experience has shown me that the whole trouble comes from not having here any honest, loyal Americans, who would have the country's welfare at heart and who would, without respect to persons, truthfully and fearlessly, inform the Government of all the Aleuts' woes, tell how they are wronged,

развращенія. А здісь бываеть, что правительственными чиновниками назначаются лица ниже средней нравственности алеутовь. Неужели такія личности могуть поддержать престижь Правительства и вызвать симпатіи, любовь и уваженіе къ нему?

- 2., Капитанъ Elliot утверждаетъ въ своемъ рапортъ, что Греко-Россійская церковь въ ея представивластвуеть и давить алеутсвъ, господствуя стаду. Опять утперждение болбе чемъ странное и при томъ уже вполет лживое. Алеуты во всемъ благодарны церкви русской, ибо только отъ ея представителей и видять они къ себъ въ Аляскъ человъческое отношение. Церковь россійская-ихъ просвътительница и воспитательница религіозно-правственной ихъ жизни. Отношенія къ представителямъ ея со стороны адеутовъ братскія, сыновнія, искренне-любезныя не только въ Кадьякъ, но и по всей почти Аляскъ. О давленіи туть не можеть быть и рвчи, а только взаимная, Христова любовь царить между ними. Гдъ факты давленія, насилія, рабства? Все подобное, прежде чвиъ утверждать, следовало капитану Elliot-у доказать, а безь фактовъ утвердженія его болбе чбиъ странны, если не сказать безстыдны. Не русская церковь давить алеутовъ и можно сказать держить въ полномъ рабствъ, а кто-то другой и другое, что капитанъ Elliot увидълъ бы безъ особаго труда, если бы не смежилъ очей своихъ или счелъ нужнымъ ихъ открыть.
- 3.. Капитанъ утверждаетъ, что кадьякскій священникъ подстрекаетъ жителей на бунтъ и измъну Правительству. Канія дикія и до безстыдства голословныя рвчи! Гдв и сему факты? Кто это слышаль? При какихъ лицахъ говорено это было и на какочъ мъстъ? Отчего г. капитанъ не назоветь по именамъ тъхълицъ, которыя ему сообщали эти нагло лживыя свёденія? Нётъ. г. капитанъ, не бунтъ и возстаніе, а безусловную върность и преданность закону и Правительству мы всегда проповъдывали народу, -- разумъется постольку, поскольку эти вопросы входять въ учение Христово, не входя ни въ какія политическія и иныя, чуждыя Христову ученію ръчи и «басни», какъ говоритъ Апостолъ. Правительству Штатовъ и закону мы всегда оказывали и оказываемъ полное послушавіе и нелицепріятное уваженіе, точно такъ же, какъ и истиннымъ, честнымъ представителямъ его, все это стараясь и примъромъ и словомъ вселить и вибдрить въ сердца и умы жителей Кадыяка. Но къ представителямъ и гражданамъ страны аживымъ, низкимъ, только позорящимъ и пятнающимъ честь передовой и просвъщенной націи, мы всегда относились и будемъ относиться съ полнымъ и нескрываемымъ презрвніемъ и гадливостью.
- 4., Въ заключение капитанъ Elliot пишетъ, что вдіяніе русскаго священника въ Кадьякъ безусловно вдонится и есть «for evil». Въ какомъ отношеніи и въ

plundered, corrupted. Instead of that, it happens not unfrequently that persons of a lower moral standard than the Aleuts themselves are appointed government officers. How can such persons keep alive the prestige of the Government and win for it sympathy, confidence and respect?

2.—Captain Elliot asserts in his report that the Greco-Russian Church, through her representatives, dominates over and oppresses her Aleut flock. This is another more than strange assertion, besides being utterly false.

The Aleuts are in every respect grateful to the Russian Church, for it is only from her representatives they experience humane treatment in Alaska. The Russian Church is their teacher and educator in all that regards their religious and moral life. Their relations to her are fraternal, filial, sincerely affectionate, not in Kadyak alone, but nearly everywhere in Alaska. "Domination" is out of the question; there exists between them only mutual Christian love.

Where are the facts denoting oppression, violence, servility? All such things Captain Elliot should have proved before asserting, and, without facts to support them, his assertions are worthless, not to say impudent. It is not the Russian Church that oppresses the Aleuts, holds them in what may be described absolute thraldom, but something and somebody very different; what and who, Captain Elliot might have discovered with no great difficulty, had he chosen, instead of closing his eyes, to keep them open.

3.—Captain Elliot further asserts that the parish priest of Kadyak incites the natives to sedition and treason against the Government. What wild and shamelessly unfounded charges! Here again-where are the facts? Who has heard such preaching? In whose presence were such things said, and where? Why does not the Captain give the names of the persons from whom he heard these lies? No, sir; it is not sedition and treason, but absolute devotion and loyalty to the law and the Government that we have always preached to the people, in so far as such questions came within the range of Christian teaching, without entering into political and other discourses foreign to it, and such like "fables". as the Apostle calls them. To the Government and the laws of the country we always have paid and do now pay the most absolute obedience and sincere respect, as also to their true and honest representatives and to all good citizens of this great country, striving ever, by word and example, to impress these feelings on the hearts and minds of our Kadyak people. But such citizens and representatives as are full of lies and meanness. and cast dishonor and stains on a progressive and enlightened nation we have always regarded and shall regard in future with absolute and unconcealed contempt and loathing.

4.—Captain Elliot concludes by saying that the influence of the Russian priest at Kadyak , is distinctly



какомъ смыслъ? Ідъ опять тому факты и свидътельства? Въдь и въ Евангелів еще Никодимъ, князь жидовскій, замътиль оприсеямъ, безфактно и голословно судящимъ: «судигь ли законъ нашъ человъка, если прежде не выслушають его, и не узнаютъ, что онъ дълаетъ?» Прежде чъмъ обвинять и осуждать, выслушалъ ли насъ капитанъ, разспросиль ли, развъдалъ ли? Нътъ. Наше знакомство, свиданіе съ г. капитаномъ длилось не болъе пяти минутъ, и когда мы хотъли ему доложить кое что о печаляхъ алеутскихъ, онъ не желалъ ничего выслушать и узнать, отговариваясь для приличія недостаткомъ времени, ръшивъ уже заранъе, подобно фарисеямъ временъ Никодима, что изъ Галилеи не приходитъ пророкъ.

Конечно, нескромно мив писать о своихъ заслугахъ въ Кадьякв, но да извинять меня, если я скажу объ этомъ два слова, въ виду категорическаго утвержденія г. капитана, что мое вліяніе на народъ въ Кадьякъ есть явное зло.

Всвиъ извъстно, что большое несчастіе для Правительства, когда граждане гніють въ разврать и пьянствъ. Нашими неусынными трудами пьянство и разврать въ Кадьякь и въ особенности между алеутами значительно ослаблены. Въ каждомъ селеніи на Кадьякъ есть не мало лицъ, уже нъсколько лъть положительно не употребляющихъ спиртныхъ напитковъ, а въ пъкоторыхъ селеніяхъ даже всъ безъисключенія трезвенники. Розврать все слабъетъ и слабъетъ. При томъ сраведливость требуетъ замътить, что борьбу съ пьянствомъ причтъ велъ и ведетъ при полномъ равнодушіи со стороны правительственныхъ чиновниковъ, изъ которыхъ иъкоторые сами предавались пъянству едва ли не болье туземцевъ, а другіе явно, открыто нарушаютъ законъ о продажь питей алеутамъ.

Правительство желаеть имать честныхъ, непреступныхъ гражданъ. -- Мы въ продолжении шести лъть неумолчно проповъдывали въ церкви, домахъ, школахъ о необходимости человъку въ жизни проникнуться до глубинъ сердечпыхъ началами жизни Христовой, ими одними руководиться, на нихъ подагаться и изъ нихъ исходить не только въ дълахъ и поступкахъ, но даже въ мысляхъ и намбреніяхъ. Наши наставленія, поученія, обличенія и увъщанія, благодаря помощи Всевышняго, не были гласомъ вопіющаго въ пустыни. Многіе върпые сыны и диери церкви нашей внимали имъ и жизнь свою по нимъ расподагади. Это свидътельствовали и могутъ засвидътельствовать многія сотии членовъ нашей церкви. Посмотрите рекорды судебные въ Кадьякъ: много ли преступленій и какихъ совершено членами нашей церкви? Есть ли хоть одно преступление вполив преступное. такъ сказать? Почти полное отсутствіе преступленій не есть ин результать добраго воздъйствія на сердца а волю жителей греко россійской церкви и ея предfor evil." With regard to what, and in what sense? Once again—where are the facts and evidence? We read in the Gospel that Nicodemus, a ruler of the Jews, remarked to the Pharisees, who were judging without facts and on mere hearsay: "Does our law judge any man before it hear him, and know what he doeth?" And did the Captain hear us before he judged us? did he question, investigate? He did none of these things. Our acquaintance and interview with him lasted not over five minutes, and when we would have told him something of the Aleuts' troubles, he refused to listen, excusing himself, for deceney's sake, with lack of time, while he had decided beforehand, like the Pharisees of Nicodemus' time, that no prophet could come out of Galilee.

I know it does not become me to speak of my own merits in Kadyak; but I hope I may be excused if I do say a few words on this subject, in view of the Captain's categorical assertion that my influence here has been "distinctly for evil".

It is universally admitted that it is a great misfortune for any government when a population is san!in the slough of bad morals and drunkenness. Now, through our unremitting efforts, these two evils have considerably decreased at Kadyak, especially among the Aleuts. These several years there have been in every settlement on the island some persons who do not use liquor, and in some villages all without exception are temperance men. The demoralization grows less and less. And justice compels me to state that our church personnel has carried on and still carries on the war against drunkenness in the face of the most complete indifference on the part of the government officers, some of whom are themselves addicted to the vice, while others openly violate the law against the sale of liquor to the Aleuts.

The Government wishes to have honest, law-abiding citizens. Now we, for the last six years, have been indefatigably preaching in church, in homes, in schools, on the necessity for man to become imbued to the depth of his heart with the principles of a Christ-like life, to be guided by those principles alone, to place all reliance on them, to make them his starting point not only in acts and transactions, but even in his thoughts and intents. Our instructions, admonitions, warnings. and exhortations, thanks to the Almighty's help, have not been as the voice of one crying in the wilderness. Many true sons and daughters of our Church have listened to them and ordered their lives accordingly. To this many hundreds of members of our Church have borne and can bear witness. Look at the record of justice at Ka dyak. How many and what kind of crimes are committed by members of our Church? Is there even one that can really be called a crime? Is not the almost complete absence of criminality the result of the good influence exercised by the Greco-Russian Church and her representatives on the hearts of the people and their volition? ставителей?

Правительство желало и желаеть испытать въ Аляскъ культуру хлъбныхъ и огородныхъ растеній.-На такой призывъ мы съ радостію откликиулись и по мфрф знаній и досуга послужили и по нынф служимъ этому благому дълу. Отчасти чрезъ наше посредство были выписаны для Аляски съ крайняго ствера Россіи стмена культивируемых в гамъ хлтбовъ. насъ же жителямъ Кальяка даны были пробныя съмена жатьбовъ и овощей. О результатахъ своихъ опытовъ въ прошедшій годъ мы доносили, съприложені емъ возращенныхъ нами хлъбовъ, профессору Джордженсону, правительственному агенту Департамента Агрикультуры въ Аляскъ, и отъ него имъемъ нъсколько писемъ, въ которыхъ онъ объявляетъ намъ свою признательность. Опыты наши были если не удачны, то во всикомъ случав удовлетворительны, тогда какъ ть же опыты другихъ лицъ. получающихъ при томъ правительственную субсидію за свой трудъ, произведенные безъ всякаго старанія, оказались совершенно безрезультатными. Неужели, г. капитанъ, и это посильное желаніе наше придти на помощь Правительству въ двлъ алеутского продовольствія также клонится «distinctly for evil»? — Обидно, если скромнымъ труженникамъ такъ легкомысленно килають въ лицо грязью!

Вибсто того, чтобы такъ поспъщно и такъ смедо осуждать греко-россійскую церковь, не мілало бы г. капитану заняться своимъ ры нымъ дълочъ, на которое онъ и былъ посланъ Правительствомъ оффиціально. Въ этомъ дбаб онъ могь бы, если бы хотбаъ и имбаъ чувствительное и чувствующее чужое горе сердце, принести большую пользу бъднымъ алсутамъ и заставить ихъ благословлять его и молиться о немъ. Въ Аляскъ, а въ частиести въ Кадъякъ, идетъ ужасное расхищение рыбныхъ богатствъ, этого последняго и единственнаго источника жизни алеутовъ. Рыбныя торговыя компаніи по всему почти Кадьяку, гдв только возможно. закрываютъ ръки неводами и другими приспособленіями, чтобы задержать рыбныя стаи, идущія для метанія икры. Такимъ варварскимъ насиліемъ жизнь рыбъ породы «salmon» прекращается въ корнъ. Это все должно было быть извъстно капитану, ибо о подобныхъ безахвіваддо знаеть каждый уличный мальчишка въ Кадьякв. Почему же о такомъ безжалостномъ хищеніи горячо не доложить Правительству, что бы оно прекратило зло, пока оно не успъло еще пустить недобрые кории, пока не исчезло и это богатство края, какъ слу чилось съ драгоцъннымъ пушнымъ богатствомъ Аляски, что нынъ, къ сожальнію очень поздно, стало безспорнымъ фактомъ. Послъ расхищения пушныхъ промысловъ, рыба послединя надежда алеутовъ, при томъ надежда жизни и смерти. Почему бы не доложить о семъ какъ следуеть? Почему бы еще не предложить рыбнымъ торговымъ компаніямъ, расхищающимъ алеутскія богатства, въ

The Government wished and still wishes to try in Alaska the culture of cereals and vegetables.—We gladly responded to this appeal, and, as far as our knowledge and leisure would let us, we did, and are still doing our best to help on this good beginning. Partly through our mediation, specimen seeds were procured for Alaska from the extreme north of Russia of the cereals which are cultivated there. On the result of our own experiments in the past year we reported, enclosing samples of the cereals grown by us, to Professor Jorgenson, the Government agent of the Department of Agriculture in Alaska, and we have several letters from him, expressing his grateful appreciation of our efforts. If not entirely successful, our experiments were, at all events, satisfactory, while the same experiments, in the hands of other persons,-who, moreover, received a subsidy from the Government-proved entirely resultless, because carelessly conducted. Is the Captain of opinion that this our modest attempt to assist the Government in its wish to ensure to the Aleuts new sources of supplies was also "distinctly for evil?" It is hard for humble laborers to have mud thus flippantly flung in their faces!

Instead of thus rashly and recklessly condemning and slandering the Greco Russian Church, would not the Captain have done better to look after his fisherieswhich was the official mission on which he was sent by the Government? In this matter he well might, had he had the will and a heart capable to feel for others. have done a vast amount of good the poor Alous, and made them bless him and pray for him ever after. In all Alaska, and at Kadyak in particular, the spoliation of the fisheries, this last and only source of the Aleut's subsistence, goes on at a tremendous rate. The fishing companies, on nearly the whole island of Kadyak. wherever it is feasible, bar the rivers and creeks with their nets and other encumbrances, to detain the schools of fish on their way inland to spawn. This barbarous violence is extirpating the genus salmon at the very source of life by stopping the process of propagation. The Captain ought surely to know all about these iniquities, for there is scarcely a street urchin at Kadyak who does not. Why then does he not report to the Government on this ruthless spoliation with such warmth as to induce it to put a stop to the evil while it is not yet beyond remedy, while the destruction of this item of the country's wealth is not yet as complete as the extermination of the precious seals and other fur animals, which more's the pity!-is now an accomplished fact? This being so, the Aleut's last hope is the fish; after that-death!

Why not present these facts properly in an honest report? Why not suggest that the trading companies which are denuding the country of all its wealth, should at least employ Aleuts as fishermen and in their factories instead of importing Chinamen and members of the numberless foreign races which roam on the Ame«fisherman» ы на свои фабрики брать самихъ же алеутовъ вибсто привозныхъ китайцевъ и кочующихъ по Америкъ и въ частности Аляскъ представителей другихъ странъ?

Чрезъ М. А. Кашеварова алеуты просили г. Elliot'а о томъ, чтобы онъ похлопоталъ въ Вашингтонъ о выдачъ имъ безвозмездно съменного картофеля, ибо онъ для нихъ можетъ замънить исчезающую дорогую муку, которую, за отсутствіемъ пушного промысла, имъ не на что покупать. Что же? Ждали они, бъдные, ждали, а отъ капитана и по нынъ нътъ отвъта. Придется, бъднымъ, опять всю зиму глодать одну сухую какъ палка «юколу».

Многое просится на перо, объ многомъ говорить набольвшее сердце... Но кому повъдать? Кто здъсь пойметъ? Кто захочетъ выслушать, когда всю твою многольтною дъятельность, которой ты отдаешь душу, какой нибудь верхоглядъ чиновникъ, заглянувшій, въ родъ Elliot, на часокъ въ Аляску, однимъ почеркомъ пера называетъ прямо «evil», а тебя именуетъ правительственнымъ бунтовщикомъ!.. Не совсъмъ весело и радостно.

Но да миръ будетъ и съ капитаномъ. Господь да проститъ ему его клеветническое безстыдное легкомысліе и вразумитъ недобрыхъ и злыхъ людей, такъ коварпо введшихъ его въ заблужденіе и ложь.

Тъ изъ газетъ, которыя довърились лживымъ показаніямъ капитана Elliot-а, прошу перепечатать мой отвътъ ему».

Священникъ русской церкви въ Кадьякъ,

Тихонъ Шаламовъ.

1900 года, 5 Іюня.

rican continent generally and in Alaska in particular?

The Aleuts begged Captain Elliot through M. A. Ka shevarof to intercede for them in Washington and ask that seed potatoes be sent to them free of charge, as potatoes may become a substitute for the expensive flour, which they can no longer afford to buy since the destruction of the hunting. And what came of it? Here they have been waiting, poor things, over a year, and to this day not a word from the Captain! The poor wretches will again have to gnaw all winter at their miserable yukola (dried fish), hard as a stick.

There is so much to tell that the pen would almost write unbidden—so much that makes the heart ache to breaking!.. But who is there to tell it to! Who would understand here? Who will listen wher an indifferent official like this Captain Elliot runs down here for an hour or two, glances at things superficially, and with one stroke of his pen brands a man as a preacher of sedition and his six years of honest work as "an influence distinctly for evil!" It is not exactly encouraging!..

However, peace be with all men and with the Captain also! May the Lord forgive him his slanderous and shameless flippancy and bring to a better sense those wicked and heartless men who so perfidiously induced him into error and wrong!

I request those papers which trustfully accepted Captain Elliot's false statement to publish in their columns my reply to him.

Tikhon Shalamof

Priest of the Russian Church at Kadyak.

June 5, 1900.

### Извъстія и Замътки.

#### Дѣла въ Китаѣ.

Наши читатели несомивно знають уже, что происходить въ настоящее время въ Китав, на который устремлено теперь вниманіе всего міра. По мивнію одного изъ лучшихъ знатоковъ Китая, г. Поздвева, часто повторяющіяся въ немъ противохристіанскія движенія вызываются, главнымъ образомъ, пирокимъ распространеніемъ антихристіанской и антиевропейской литературы. Разсадникомъ этой литоратуры является провинція Хунанъ. Изъ этого центра она расходится по всемъ направленіямъ въ формъ афишъ, пасквилей, каррикатуръ, брошюръ и книгъ различныхъ размёровъ. Издаются эти произведенія на добровольныя даянія мандариновъ и лицъ торговаго класса. Невыразимо больно и трудно, — говорить г. Поздвевъ въ своей книгъ Монголія, — передавать содержаніе этихъ брошюръ и картинъ: въ нихъ столько богохульства, злобы, оскорбленій и самаго непрогляднаго невъжества. Извъстно, что древніе римляне изображали Христа Спасителя въ видъ распятаго на крестъ осла; китайцы пошли еще дальше и изображаютъ Его въ видъ стоящаго или также распятаго на крестъ борова. Европейцы изображаются на каррикатурахъ баранами и козлами, обычнымъ названіемъ ихъ является черти или зеленыя шляпы, что служитъ въ Китаъ символомъ рогоносца. Излюбленными обвиненіями противъ европейцевъ служатъ обвиненія въ выковыри-



дами міра; преимущественно же въ настоящее время заняты симъ Іезуиты во Франціи, которые, пользуясь повсемфстраспространеніемъ французскаго языка, усиливаются съ какою-то лихорадочною дъятельностію, посредствомъ сочиненій на этомъ языкѣ, насадить повсемъстно свой образъ мыслей, противный въроучению и ісрархическому **ус**тройству Восточной Церкви,--не щадя для чудовищныхъ вымысловъ, цѣли самыхъ очевидныхъ лжей и безсовъстнаго пскаженія историческихъ истинъ. Многіе изъ православныхъ образованныхъ, читая эти сочиненія на французскомъ языкъ, и не читая своихъ, на русскомъ, о православномъ въроученія, легко могутъ повърить хитросплетенной лжи вмфсто истины, которой они хорошо не знаютъ.

Желающему подробно знать тѣ причины, по которымъ паписты такъ далеко уклонились отъ православія, полезно прочесть недавно вышедшее сочиненіе объ отношеніяхъ римской церкви къ другимъ церквамъ—А в д і я В о с т о к о в а. Въ этой книгѣ во 2-й части особенно замъчательны мѣсто о присягѣ латпнскихъ епископовъ своему папѣ, и о клеветахъ папистовъ на православныхъ.

(Душен. Чтеніе, 1902, VI).

# Походный журналъ священника Тихона Шаламова 1900 годъ.

Обычно въ прежніе годы нашъ причтъ посѣщалъ селенія прихода осенью, что всегда бывало сопряжено съ неудобствами; и холода досаждали, и безпокоилъ осенній сѣверо западный вѣтеръ. Посему въ 1900 году направились въ селенія среду лѣта, и это оказалось гораздо спокойнѣе и удобнѣе.

Іюля 7 дня, разм'єстившись на маленькомъ парусномъ шлюні, , Кагуякъ", нагруженномъ всякими ящиками и м'єшками,

съ благопріятнымъ попутнымъ вѣтромъ мы оставили Кадьякъ.

На утро вътеръ сдалъ и мы заштилевали. Безъ руля и безъ вътрилъ шлюшъ ложился то на одинъ бокъ, то на другой, шелъ то взадъ, то впередъ. Все существо воротило отъ качки; тупая боль дявила голову, забыли про ъду вовсе... Но какъ всему бываетъ конецъ, прекратилисъ и наши мученія.

Отъ селенія Трехсвятительскаго, ---это уже на 3-й день, —пришелъ небольшой вътерокъ и дотащилъ насъ до с. Кагуякъ ближайшей цъли нашего путешествія. Какъ и обычно, алеуты встрътили насъ на "лайдъ" съ женами и дътьми... Но лица у всвхъ были землистаго цввта, унылы и скорбны, движенія вялы и бользненны. Видимо народъ быль, какъ говорять наши мужички, "ослабши". Жестокая инфлюэнца, прокатившись по Европъ, Азіи и Америкъ, заглянула и въ далекую Аляску, гдъ съ особенной яростью напала на расшатанное европейско американской цивиздоровье алеутовъ, лизаціей осложнившись легочными заболѣваніями Болѣзнь дъйствовала повально, такъ что ръ иныхъ селеніяхъ некому было смотръть за больными, некому было хоронить умершихъ.

Теперь алеуты только что оживали и поправлялись. Всего янфлюэнца похитила въ 5 селеніяхъ моего прихода 35 жертвъ, —и надорвала здоровье болѣе 100 алеутовъ.

Напившись чаю, отдохнувъ, прибыли въ часовню, гдъ отпъли умершихъ и мурспомазали дътей. Часовня выглядитъ прекрасно: свътло, чисто, удобно, радостно.

Въ 7 часовъ служили вечерню, послѣ которой была бесѣда о томъ, что христіанину необходимо всегда быть готову къчасу смертному, при чемъ разъяснено чтеніе Апостольское на погребеніе.

11. Вторникъ. Исповѣдь съ ранняго утра. Правственное состояніе жителей

Digitized by Google

сравнительно съ прошлымъ годомъ чище и лучше. Нѣтъ ни пьянства, ни разврата. Трезвенники всѣ исполнили свой обѣтъ. Трезвящихся въ селеніи болѣе двухъ третей.

Вечеромъ служпли всенощную.

12. Среда. Литургія 8 часовъ. Испов'ядники пріобщились св. Тапнъ. Поученіе о помощи больнымь. Посл'я литургій благодарственный Господу молебенъ за спасеніе отъ губительнаго пов'ятрія. Зат'ямъ ходили пріобщать больныхъ. Вечеромъ пров'яряли церковную кассу. Оказалось \$54,90 ц.

По уплатѣ долга въ Кадьякскую церковь, тамъ осталось \$30,15 ц.

Всего годоваго дохода было \$10.00.

13. Четвергъ. Мы уже въ селеніи Асхталикъ, куда прибыли въ часъ дня, отправившись въ байдаркахъ изъ Кагуяка утромъ въ 8 часовъ. Море было тихо и спокойно. Жители встрѣчали обычно, но движенія ихъ, какъ и въ Кагуякѣ, были также вялы и лица унылы.

Бользнь всьхъ устранила и подавила своимъ чрезвычайно быстрымъ, погальнымъ дъйствіемъ. Здъсь особенно много умершихъ.

Ограбленные, раззоренные въ промыслахъ, алеуты начинаютъ беднеть, опускаясь до прямаго голода и наготы. Вотъ и здесь. Некогда-леть иять назадъ-богатое селеніе безъ бъдныхъ и неимущихъ, нынь, съ разгономъ бобровъ, съ хищниторговцевъ - сплошная яркая чествомъ бъдность. Мука въ 4, 5 дворахъ; керосинъ въ лампъ только у тоена селенія; у большпиства нътъ буквально цента денегъ; нътъ у иныхъ перемъны бълья; дъти въ костюмъ Адама... Такъ одинъ мальчикъ 4-хъ лътъ пришелъ къ намъ въ одной визиткъ по голому тълу, безъ псподней рубашки и штановъ. На нашъ вопросъ: почему такая простота? отвъчаль, что мама стираетъ его рубанку и штаны къ причастію. Фактъ яркій и кричащій!

По прівздв въ Кадьякъ нами собрана была и отправлена малая помога этимъ бъднякамъ. Не найдутся-ли и по другимъ приходамъ добрые люди, которые пришли бы на помощь раззореннымъ братьямъ? Особенно острая нужда въ одеждъ, ибо пищу насущную все же можетъ датъ благодъющее Божіе море. Причтъ принимаетъ и пересылаетъ всякую поношенную одежду и обувь и будегъ благодаренъ.

А торговцы компаній, видя такую безпомощную бѣдноту, тольке понижаютъ цѣны на промыслы и возвышаютъ на товары. Такъ при довольствѣ алеутовъ за бобра имъ платили 200, а нынѣ 125 и 150 дол., за черную лисицу — 45 и 50, нынѣ 20 и 25 дол., за сивую лисицу—7 д. нынѣ 3 дол., за выдру—7 и 8 д., нынѣ 3 дол., за медвѣдя—25, 30 и 40, нынѣ 6, 10 дол. и т. д. При томъ не деньгами, а товарами.

Въ Асхталикъ повстръчались съ правительственнымъ счетчикомъ, почтмейстеромъ Кадьяка Мг. Соре, которому в оказали возможное содъйствіе. Народная перепись по Кадьяку показала, что наши церковныя книги вполнъ согласны съ результатами переписи. Жители были заняты счетчикомъ и мы посему отдыхали.

14 Іюля. Цёлый день была исповёдь. Нравственное состояніе селенія хорошее. Нётъ ни пьянства, ни разврата Безусловныхъ трезвенниковъ было 50 человёкъ и всё они сдержали свой обётъ.

15 Іюля. Съ 6 часовъ утреня. Затъмъ исповъдь дътей и литургія. Дъти всъ знаютъ начальныя молитвы. Исповъдники пріобщились св. Тайнъ. Поученіе— бесъда на слова Апостола (Гал. 6 и 7 гл.). Нъкоторыя церковныя пъсни пъли всъмъ церковнымъ соборомъ. По концъ литургіп служили панихиду на могилъ умершаго при эпидеміи псаломщика сленія, служившаго здъсь алеутамъ еще отъ временъ

Digitized by Google

Россійскихъ. Избранъ новый псаломицикъ, который въ знакъ върности служенія цъловаль всенародно св. Кресть и Евангеліе. Затьмъ ходили пріобщать больныхъ и послѣ обѣда освящали воду и служили благодарственный Господу молебент. Вечеромъ повъряли церковную кассу. Оказалось годоваго доходу \$10,50 ц, каковую сумму и передали намъ въ уплату части долга за свъчи и матеріалы.

16 Іюля. Утро. Изъ Асхталика отправились въ байдаркахъ вчера въ 5 часовъ и въ 10 прівхали въ с. Ахіокъ. Погода благопріятная: тихо и ясно. Служили об'вдницу. Поученіе на притчу о званныхъ на вечерю. По концѣ службы помазали ромъ дътей и отнъли умершихъ. Пифлюэнца и здёсь имъла обильную нечальную жатву, умерло 10 человъкъ. Послъ объда была исповъдь. Трезвенники всъ сдержали свой объть. Здъсь особеннаго голодованія не замътно. Жители имъли зароботокъ на рыбныхъ фабрикахъ. Жаль только, что хозяева фабрикъ неохотно берутъ алеутовъ на работу, предпочитая имъ шведовъ, финляндцевъ и даже китайцевъ, хотя, несомнънно, что алеуты могутъ работать не хуже послъднихъ. Много зла и развращенія принесли алеутамъ торговыя міховыя компаніи, давая имъ въ долгъ и содержа ихъ въ счетъ будущихъ промысловъ. Это рабство окончательно убило въ алеутахъ всякую ихъ предпріничивость и волю...

Промыслы пушные теперь на исходъ --остается еще рыба... Пабо подумать (кому належить), чтобы при расхищеніи и этого богатетта Аляски для коренныхъ жителей, древнихъ и чрезъ то самыхъ полноправныхъ обладателей ея,--алеутовъ, получилась возможная польза. Я сказаль ,,при расхищеніи", пбо систему эксплуатацін промысла рыбнаго въ Аляскъ пначе назвать нельзи...

Вотъ и здёсь въ Ахіокф. Уже неоднократно говорилось и даже писалось завъдующему фабрикой, что образъ дъйствій его крайне вреденъ для интересовъ туземцевъ. Оставляя открытой одну рфчушку, въ которой не заходить рыба "red salmon", онъ на глухо закрываетъ другую на лѣвой сторонъ бухты находящуюся, въ которую идеть и сгремится всярыба. Загруженный мъшками съ нескомъ неводъ бываетъ поднятъ на столбахъ до сажени надъ уровнемъ воды въ ръчкъ, чтобы рыба не могла даже по воздуху проникнуть въ озера. Тагая загородка ставится въ началѣ мая мѣсяца до перваго привала рыбы и сипмается осенью, когда вся рыба бываеть уже выловлена, -- такъ что въ озеро не попадаеть для метапія пкры ни единой краспой рыбы...

Что-же смотрять таможенные пароходы, на которыхъ лежитъ обязанность блюдать промысель рыбный? Трудно сказать, что они смотрять и какая цёль ихъ крейсовъ по Аляскъ и въ частности по Кадьяку. Конечно явно, когда они бывають на фабрикахь, запоровь въ рѣчкахъ не бываеть, они заблаговременно снимаютея и кладутея около рфчки, -- но какъ только уходить таможенный пароходь, все Просто удивиставится на свое мѣсто. тельная, безстрашная, увфренная хладнокровность преступленія! Воть въ этомъ году по прівздв таможеннаго парохода въ Ахіокскую бухту спяли въ рѣкѣ запоръ на полдня, но какъ только засвистель пароходъ на выходъ, все привели въ должный, хотя и преступный видь. Свидфтельствуемое здфсь нами передано и подтверждено всеми жителями селенія Ахіокъ.

17 Іюля. Рано утромъ ходили пріобщить больную. Затымь была исповыдь.

18 Іюля. Утреня въ 6 часовъ и затъмъ Литургія. Поученіе говориль на притчу о богатомъ Лазаръ. Исповъдники и младенцы пріобщились св. Тапнъ. Послъ объда повънчали два брака; отиввали умершую, служили нанихиду на могилъ

умершаго церковнаго старосты и совершили чинъ освященія воды. Вечеромъ повъряли церковную кассу. Оказалось \$28,90 ц., что намъ и уплатили за долги.

- 19 Іюля. Вечеръ. 6 часовъ. Мы уже въ селеніи Трехъ Святителей. Изъ Ахіока отправились въ 2½ часа ночи, чтобы застать въ лагунѣ воду. Путешествовали то байдарками, то берегомъ, то опять моремъ. Всего въ пути были 16 часовъ. Страшно утомились и прибыли въ селеніе окончательно разбитые и несизсобные къ работѣ.
- 20 Іюля. Сь утра была исповѣдь. Изъ трезвенницъ одна нарушила свой обѣтъ. Въ общемъ иравственное состояніе этого селенія ниже, чѣмъ въ другихъ селеніяхъ. Каждому порознь и всѣмъ внушалъ въ болѣзняхъ и бѣдиости помочать другъ другу, что пе всегда алеутами исполнялось и исполняется.

Послѣ обѣда помазали муромъ дѣтей, отпѣвали умершихъ и продолжалась исповѣдь. Въ 7 часовъ всенощное бдѣніе.

- 21 Іюля, Литургія съ 6 часевъ. Всв псповѣдники пріобщались св. Тапнъ. Поученіе о послѣднемъ судѣ и о помощи ближнимъ, какъ условій оправданія и полученія жизни вѣчной. По литургій вѣнчали 2 брака и провѣряли церковную кассу. Оказалось годоваго долоду \$8,75 ц., что уплатили намъ за церковный домъ. Пзбранъ новый тоенъ, человѣкъ энергичнаго и твердаго характера, грамотный, говорящій по русски. Онъ далъ обѣтъ трезвленія. — Погода благопріятная; сбираемся въ дорогу.
- 22 Іюля суббота. Мы въ с. Орлово. Пзъ Трехсвятительскаго отправились вчера послѣ обѣда въ байдаркахъ. Плыли 5 часовъ и нечевали въ кимодинской бухтѣ въ палаткахъ. Страшно досаждали комары и мошки. Въ 3 часа утра пошли на переносъ и въ 8 прибыли въ Орлово. Жителей въ селени почти не было; всѣ ушли въ

горы и луга за малиной, которая родилась въ этомъ году въ невъроятномъ количествъ. Къ объду орловцы вернулись и натащили малины цълые ушаты.

Въ 1 часъ муропомазали дѣтей и отпѣли умершихъ. Въ 7 часовъ служили всенощное. Пѣли какъ и въ другихъ селеніяхъ довольно стройно.

23. Воскресенье. За неимѣніемъ просфоръ служили обѣдницу. По концѣ ся бесѣда на слова. Ап. Павла (4 гл. Ефес.). Затѣмъ была исповѣдь. Пьянства здѣсь нѣтъ, разврата тоже. Дѣти знаютъ молитвы. Вообще селеніе изъ лучшихъ. Вечеромъ провѣряли церковную кассу. Оказалось, \$35,30 ц. Осталось по уплатѣ намъ долга 30 центовъ.

Утреня съ вечера.

24. Понедъльникъ. Литургія съ 5 часовъ. Поученіе о пламенной любви къ Богу св. мучениковъ, каковую любовь и мы должны возгръвать въ сердцахъ нашихъ. Исповъдники всъ пріобщились св. Тапнъ. По концъ литургіи освящали воду и совершили, по желанію жителей, крестный ходъ.

Въ 10 часовъ оставили Орлово и въ 12 попали въ переносную къ Кадьяку бухту. Затъмъ шли пъшкомъ 9 часовъ, до такъ называемой, Кальсинской, что около Кадьяка, бухты, гдъ насъ уже ожидали пріютскія дъти на нашей шлюпкъ. Былъ уже поздній вечеръ... Но мы не захотъли ночевать въ грязной бараборъ и направились къ Кадьяку, несмотря на темноту ночи. Было тихо, но смущали и тревожили подводные камни. Въ 5 часовъ утра прибыли въ Кадьякъ. Слава Господу хранившему насъ и спосиъществовавшему намъ.

Священникъ Тихонъ Шаламовъ.



ду, рубить и носить дрова, чистить дворь и т. д.; такимъ образомъ вообще — все время, свободное отъ школьныхъ занятій, опредѣляется на физическій трудъ (см. §§ 6, 11, 12 и др.). Для отдыха или дѣтскихъ пгръ, не оставлено ни одной минутки!

Впрочемъ это только по уставу. На дълъ же оказывается еще и вчто болье серьезное, особенно, напр., въ Кадьякъ. Зафсь, какъ извъстно, основанъ женскій Германовскій пріють, существующій съ Октября 1901 года на средства Православнаго Миссіонерскаго Общества. Общество ежегодно высылаеть въ распоряженіе наше 2559 дол., изъ коихъ 1000 долларовъ расходуется непосредственно на содержаніе пріюта, затёмъ -- 600 дол. выдается на содержание учительницъ, 240 долларовъ полагается въ жалованье экономкъ и 400 долларовъ распредъляется между учителями школъ грамоты, о чемъ было сказано выше; остальныя деньги, около 300 дол., идутъ на отопленіе пріюта, ремсигъ зданій и т. д. Пріють этотъ у насъ -- самый благоустроенный и самый богатый по средствамъ. Въ немъ содержатся нынъ 22 дъвочки, взятыя изъ Ситко, Джуно, Уналашки, Авогеака, Лъсного, съ острова св. Павла и Кадьяка. Одна изъ нахъ содержалась на личныя Преосвященнъйшаго средства Тихона. другая -- на свои наслъдственныя деньги, остальныя 20 сыты по милости Миссіонерскаго Общества. Собственно пріють назначено быть 12 дьвушкамъ, но вопіющая нужда заставила принять лишнихъ восемь человъкъ, и только крайняя экономія въ расходованіи пріютекихъ денегь позволила закончиль годь безь дефицита.

Такъ говоритъ въ своемъ отчетъ смотритель пріюта свящ. Т. Шалямовъ, минувшимъ лътомъ выъхавшій на службу въ

Россію. Но онъ не объясняеть, какъ понимать эту крайнюю экономію? Въдь, нельзя-же дъвочекъ выпускать на улицу безъ башмаковъ или безъ шапочки, - особенно въ такомъ "широкомъ" мъстф, какъ Кадьякъ! Точно также онф не могутъ ловить сътями рыбу, рубить дрова, спать на холодномъ чердакъ, умываться изъ лужи передъ окнами и. т. д. Дъйствительно, о. Шаламовъ и учительница женскаго пріюта М. М. фонъ-деръ-Фуръ ничего подобнаго до сихъ поръ не допустили, -- и, по моему личному наблюденію, вст дтвочки вполит прилично одъты, вымыты, сыты, нифють чистыя постельки и бълье и т. д. Но откуда же это все взялось у 20 человѣкъ, средства даны только на 12? Дфло объясняется тфмъ. что рядомъ съ женскимъ пріютомъ здёсь существуеть мужской Іоасафовскій пріють, въ которомъ содержится 10 мальчиковъ, на сумму 500 дол., которую Епархіальное начальство сбираетъ по зернышку отъ разныхъ годо-Конечно, содержать выхъ сбереженій. мальчика на 4-5 долларовъ въ мфенцъ, -хотя-бы и индійца, - немыслимо, а дълать нечего, ибо детей сейчась же взяль бы въ сектантские приоты, гнъздящиеся тутъ же, рядомъ. И воть сдѣлало было слфдующее: экономка была разчитана и ея жалованье (240 дол. въ годъ) пошло на содержание дътей; средства женскаго и мужского пріютовъ были смінаны, столь и хозяйство сдвланы общими, лошадь съ телфгой, коровы съ телятами, лодки, невода, куры, гусп, косы, грабли и т. д., устроены контильня для заготов. ки рыбы, саран для склада хозяйственныхъ вещей, свиоваль, пурятникъ, коровникъ и т. д., а пріютскіе мальчики обращены въ чернора. бочихъ. Каждый день они оонзаны, по уставу (\$11 и 12), рубить и носить дрова и воду не только въ свей пріють. но и къ дввочкамъ, чистить дворъ не только у себя, но и въ женскомъ пріють, и т. д. Затвиъ, уже сверхъ устава, -- они же должны своевременно повхать на сосъдній островъ на сфискосъ и заготовить тамъ свиа для лошади и коровъ, запасти дровъ для всъхъ многочисленныхъ пріютскихъ зданій, погрузить все это на лодку, подвезти къ Кадьяку, здесь выгрузить на тельту, перевезти въ склады и отять разгрузить; далфе, они же должны заготовить .. на всю братію рыбу: одну высушить, другую посолить, третью законтить; наконецъ, на ихъ же обязанности лежитъ уходъ за курами, лошадью, телятами и коровами, которыхъ они сами доятъ и отпосять готовое молоко въ пріють дівоч камъ.

Въ результатъ такого взаимоотношенія двухъ пріютовъ, кромѣ, соблюденія экономін", оказалось, что, во 1-хъ, мальчики совершенно не имъли ни времени, ни силъ, ни соотвътствующаго настроенія духа для учебныхъ занятій, тогда какъ дъвочки, освобожденныя даже отъ обязандоить коровъ, учились съ большимъ стараніемъ и усивхами. Во 2-хъ, оть множества курь, гусей, телять, коровъ и прочихъ домашнихъ животныхъ, вокругъ пріютовъ и въ нихъ самихъ образовалась такая грязь и вонь, что свъжему человъку было тошно тамъ оставаться. Наконець, въ 3-хъ, мальчики до такой степени тяготились своимъ положеніемъ, что въ ту же ночь, какъ только о. Т. **Шаламовъ перебрался на пароходъ для** отъвзда въ Россію, одинъ мальчикъ с бъжалъ изъ пріюта неизвъстно куда, а другой, когда я на слъдующій день не отпустиль его изъ пріюта честью, ехватиль пріютскаго петуха, облиль его керосиномъ и зажегъ. Конечно, цъль была достигнута и мальчикъ тотчасъ-же получилъ свободу.

Нынъ въ Кадьякъ другой священникъ,

которому даны всв указанія, устныя и письменныя, какъ нужно вести пріютское обученіе, воспитаніе и хозяйство, чтобы не повторились прежніе результаты. Мужской пріють уже капитально ремонтировань, а въ следующемь году будеть ремонтировано и зданіе женскаго пріюта.

Если теперь рядомъ съ Кадьякомъ, --гдѣ на сумму въ 1800 дол. въ годъ содержатся 30 человъкъ дътей, -- поставить Уналашку, -- гдв на 1817 дол. 20 цент. (отъ Русскаго Правительства) содержатся 28 мальчиковъ, -- затъмъ Ситку, -- гдъ на туже сумму (откуда-же) живутъ 15 воспитанниковъ, - и, наконецъ, Нучекъ, гдъ 5 учениковъ получають свой хлъбъ отъ мъстнаго Братства (150 дол. въ годъ) и отъ русскаго благотворителя купца Юрицына (125 дол. въ годъ), — то это уже не должно будетъ, думаю, никого удивлять или создавать вопросъ, какъ-же это, въ самомъ дълъ, можетъ существовать мальчикъ на 5 долларовъ въ мъсяцъ, обязанный на эти деньги пріобратать учебники, кормить, поить, одвать, мыть, освъщить, согръвать симого себя, и даже платить нокую часть своимъ воспитателямъ, повару, эконому и т. д.

Оканчивая рѣчь о нашихъ "пріемышахъ", я считаю своимъ долгомъ прибавить, что для успѣшнаго обученія дѣтей
въ нашихъ школахъ мы почти не имѣемъ
никакихъ учебныхъ пособій: глобусовъ,
картъ, фигуръ и т. п., а также очень мало учебниковъ и весьма недостаточно
книгъ для внѣкласснаго чтенія (см. Вѣдомость о школахъ).

(Окончаніе слидуеть).

Unno kan min, En uchonz Assamna sin.